Eiropas Parlamenta 2001. gada 4. decembra Direktīva 2001/97/EK,   
ar ko groza Padomes Direktīvu 91/308/EEK par to, kā novērst finanšu sistēmas izmantošanu nelikumīgi iegūtas naudas legalizēšanai

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši 47. panta 2. punkta pirmo un trešo teikumu, kā arī 95. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu[[1]](#footnote-1),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu[[2]](#footnote-2),

saskaņā ar Līguma[[3]](#footnote-3) 251. pantā noteikto procedūru, ņemot vērā Samierināšanas komitejas 2001. gada 18. septembrī apstiprināto kopīgo dokumentu,

tā kā

1) Direktīva 91/308/EEK[[4]](#footnote-4), turpmāk tekstā – direktīva, kā viena no galvenajiem starptautiskajiem dokumentiem cīņā ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, jāprecizē saskaņā ar Komisijas secinājumiem, kā arī Eiropas Parlamenta un dalībvalstu izteiktajām vēlmēm. Tādējādi direktīvai ne vien jāatspoguļo labākā starptautiskā pieredze šajā jomā, bet arī jāturpina ieviest augstas prasības finanšu nozares un citu apdraudēto darbību aizsargāšanai pret nelikumīgi iegūtu līdzekļu kaitīgo ietekmi;

2) Vispārējā vienošanās par pakalpojumu tirdzniecību (VVPT) ļauj dalībvalstīm noteikt pasākumus, kas vajadzīgi, lai aizsargātu sabiedrības morāli un noteiktu pasākumus piesardzības mērķim, tostarp, lai nodrošinātu finanšu sistēmas stabilitāti un vienotību. Šādiem pasākumiem nenosaka ierobežojumus, kas pārsniedz to, kas vajadzīgs šo mērķu sasniegšanai;

3) direktīva skaidri nenosaka, kuras dalībvalsts iestādes pieņem aizdomīgu darījumu ziņojumus no finanšu un kredītiestāžu filiālēm, kuru galvenais birojs ir citā dalībvalstī, ne arī to, kuru dalībvalstu iestādes ir atbildīgas par to, lai šādas filiāles ievērotu direktīvas prasības. To dalībvalstu iestādes, kurā atrodas filiāle, pieņem šādus ziņojumus un izpilda iepriekš minētos pienākumus;

4) šai pienākumu sadalei jābūt skaidri izklāstītai direktīvā, grozot “kredītiestādes” un “finanšu iestādes” definīciju;

5) Eiropas Parlaments izteicis šaubas, ka valūtas maiņas biroju darbības (“maiņas biroji”) un naudas pārvedēji (naudas pārvedumu biroji) nav aizsargāti pret nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu. Uz šīm darbībām jau attiecas direktīvas darbības joma. Lai kliedētu jebkādas šaubas šajā jautājumā, direktīvai ir skaidri jāapstiprina, ka tā attiecas uz šīm darbībām;

6) lai nodrošinātu to, ka direktīva pilnīgi attiecas uz finanšu nozari, ir jānoskaidro, vai tā attiecas uz ieguldījumu sabiedrību darbībām, kā noteikts 1993. gada 10. maija Padomes Direktīvā 93/22/EEK par ieguldījumu pakalpojumiem vērtspapīru jomā[[5]](#footnote-5);

7) direktīva nosaka, ka dalībvalstīm ir tikai jāapkaro peļņas gūšana no narkotisko vielu legalizēšanas nodarījumiem. Pēdējo gadu laikā ir tendence nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu definēt daudz plašāk, pamatojoties uz predikatīvo vai galveno nodarījumu plašāku diapazonu, kā tas atspoguļots, piemēram, 1996. gada Finanšu darījumu darba grupas (FATF), starptautiskās organizācijas cīņai ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, 40 ieteikumu pārskatīšanas ziņojumā;

8) plašāka mēroga predikatīvie nodarījumi atvieglo ziņošanu par aizdomīgiem darījumiem un starptautisko sadarbību šajā jomā. Tāpēc direktīva šajā ziņā ir jāatjaunina;

9) Padomes pieņemtajā 1998. gada 3. decembra Vienotajā rīcībā 98/699/TI par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, nozieguma rīku un nelikumīgi iegūtu līdzekļu identifikāciju, meklēšanu, iesaldēšanu, arestu un konfiskāciju[[6]](#footnote-6) dalībvalstis vienojās par to, ka ar mērķi kriminalizēt nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, visi smagie noziedzīgie nodarījumi, kas definēti Vienotajā rīcībā, nosakāmi par predikatīvajiem nodarījumiem;

10) Organizētās noziedzības novēršana ir cieši saistīta ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanas pasākumiem. Tāpēc attiecīgi ir jāsaskaņo predikatīvo nodarījumu saraksts;

11) direktīva nosaka pienākumus īpaši attiecībā uz ziņošanu par aizdomīgiem darījumiem. Lietderīgāk un atbilstošāk Organizētās noziedzības apkarošanas rīcības plānam[[7]](#footnote-7) būtu aizliegt nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu saskaņā ar direktīvu, kas ir jāpaplašina;

12) 1998. gada 21. decembrī Padome pieņēma Vienoto rīcību 98/733/TI par to, ka dalību kriminālās organizācijās Eiropas Savienības dalībvalstīs uzskata par noziedzīgu nodarījumu[[8]](#footnote-8). Šī Vienotā rīcība atspoguļo dalībvalstu vienošanos par to, ka ir vajadzīga kopēja pieeja šajā jomā;

13) direktīvā noteikts, ka aizdomīgu darījumu ziņojumus veic finanšu nozarē un īpaši kredītiestādēs katrā dalībvalstī. Pierādīts, ka kontroles pastiprināšana finanšu nozarē ir veicinājusi nelikumīgi iegūtu naudas līdzekļu legalizētājus meklēt alternatīvas metodes, lai slēptu nelikumīgi iegūto līdzekļu izcelsmi;

14) nelikumīgi iegūto līdzekļu legalizētāju skaitam nefinanšu uzņēmējdarbībā ir tendence pieaugt. Tas apstiprināts ar FATF darbu par nelikumīgi iegūtu līdzekļu metodēm un tipoloģijām;

15) direktīvā noteiktie pienākumi attiecībā uz klienta identificēšanu, uzskaiti un ziņošanu par aizdomīgiem darījumiem ir jāpapildina ar noteiktu darbību skaitu un profesijām, kas nav aizsargātas pret nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu;

16) dalībvalstis ir noteikušas, ka direktīvas noteikumi ir jāattiecina uz notāriem un neatkarīgiem juridisko profesiju pārstāvjiem, ja tie piedalās finanšu vai uzņēmumu darījumos, to skaitā, nodokļu konsultāciju sniegšanā, ja pastāv lielākais risks, ka juridisko profesiju pārstāvju sniegtos pakalpojumus var ļaunprātīgi izmantot, lai legalizētu nelikumīgi iegūtus līdzekļus;

17) tomēr, ja neatkarīgie juridisko profesiju pārstāvji, kas ir tiesiski atzīti un kontrolēti, piemēram, juristi, sniedzot juridiskas konsultācijas, noskaidro klienta juridisko statusu vai pārstāv klientu tiesas procesā, nebūtu atbilstoši direktīvai noteikt šiem neatkarīgajiem juridisko profesiju pārstāvjiem attiecībā uz šīm darbībām pienākumu ziņot par aizdomām uz nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu. Jābūt izņēmumiem no jebkura pienākuma ziņot par informāciju, kas iegūta vai nu pirms tiesas procesa, tiesas procesā, pēc tiesas procesa, vai arī klienta juridiskā statusa noteikšanas brīdī. Tādējādi dienesta noslēpuma pienākums joprojām attiecas uz juridisku konsultāciju, ja vien juriskonsults nepiedalās nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas darbībās, juridiskā konsultācija nav paredzēta, lai legalizētu nelikumīgi iegūtus līdzekļus, vai jurists nezina, ka klients vēlas juridisko konsultāciju, lai legalizētu nelikumīgi iegūtus līdzekļus;

18) pret tieši salīdzināmiem pakalpojumiem jāattiecas tāpat kā gadījumā, kad tos sniedz speciālisti, uz kuriem attiecas direktīva. Lai aizsargātu tiesības, kas paredzētas Eiropas cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā (ECPK) un Līgumā par Eiropas Savienību, attiecībā uz revidentiem, ārējiem grāmatvežiem un nodokļu konsultantiem, kas atsevišķās dalībvalstīs var aizstāvēt vai pārstāvēt klientu tiesas procesā vai noteikt klienta tiesisko statusu, informācijai, ko tie iegūst, veicot šos uzdevumus, nav jāattiecas uz ziņošanas pienākumiem saskaņā ar direktīvu;

19) direktīvā ir atsauce uz “iestādēm, kas ir atbildīgas par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanu”, attiecībā uz kuru ir jāsniedz ziņojumi par aizdomīgiem darījumiem, no vienas, puses, un uz iestādēm, kuras ir pilnvarotas saskaņā ar likumu vai noteikumiem pārraudzīt jebkuras iestādes vai personas (“kompetentās iestādes”), kas attiecas uz šo direktīvu, darbību, no otras puses. Ir skaidrs, ka direktīva nenosaka dalībvalstīm izveidot šādas “kompetentās iestādes”, ja tās nepastāv un ja advokātu kolēģijas un citas pašpārvaldes iestādes neatkarīgajiem speciālistiem neatbilst terminam “kompetentā iestāde”;

20) lai iegūtu atbilstošu pārskatu par tādu speciālistu kā notāru un neatkarīgo juridisko profesiju pārstāvju rīcības brīvības pienākumu, dalībvalstīm būtu jāļauj ievēlēt advokātu kolēģiju vai citas pašpārvaldes iestādes neatkarīgajiem speciālistiem – institūciju, kurai šie speciālisti varētu iesniegt ziņojumus par iespējamiem nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumiem. Dalībvalstīm ir jānosaka noteikumi, kas nosaka šādu ziņojumu apstrādi un to iespējamo tālāknodošanu “iestādēm, kas atbildīgas par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanu” un vispārīgi par atbilstošām advokātu kolēģijas vai neatkarīgo speciālistu un šo iestāžu sadarbības formām,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

# 1. pants

Ar šo Direktīvu 91/308/EEK groza šādi.

1. 1. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“1. pants

šajā direktīvā:

A) Kredītiestāde ir kredītiestāde Direktīvas 2000/12/EK[[9]](#footnote-9) 1. panta 1. punkta pirmās daļas nozīmē un ietver tās Kopienā esošās kredītiestāžu filiāles šīs direktīvas 1. panta 3. daļas nozīmē, kuru galvenais birojs atrodas Kopienā vai ārpus tās.

B) “Finanšu iestāde” ir:

1) uzņēmums, kurš nav kredītiestāde un kura galvenā darbība ir veikt vienu vai vairākas darbības, kuras minētas no 2. līdz 12. punktam un 14. punktā direktīvas 2000/12/EK 1. pielikumā; tās ietver valūtas maiņas biroju (maiņas biroji) un naudas pārvedumu biroju darbības,

2) apdrošināšanas sabiedrība, kas saskaņā ar Direktīvu 79/267/EEK[[10]](#footnote-10) ir pilnvarota tiktāl, cik tā veic darbības, uz kurām attiecas šī direktīva,

3) ieguldījumu sabiedrība, kas definēta Direktīvas 93/22/EEC[[11]](#footnote-11) 1. panta 2. punktā,

4) kolektīvo ieguldījumu uzņēmums, kas pārdod tā daļas vai akcijas,

Šī finanšu iestādes definīcija ietver Kopienā esošās finanšu iestāžu filiāles, kuru galvenais birojs atrodas Kopienā vai ārpus tās.

C) “Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana” ir tīši veiktas šādas darbības:

– mantas konversija vai nodošana, lai slēptu vai maskētu šīs mantas nelikumīgo izcelsmi vai palīdzētu kādai personai, kas iesaistīta šādas darbības izdarīšanā, izvairīties no savas rīcības juridiskajām sekām, zinot, ka šī manta ir iegūta ar noziedzīgu darbību vai piedaloties šādā darbībā;

– mantas patiesā rakstura, izcelsmes, atrašanās vietas, izvietojuma, aprites, kā arī faktiskā īpašnieka un ar mantu saistīto tiesību slēpšana vai maskēšana, zinot, ka šī manta ir iegūta noziedzīgā darbībā vai piedaloties šādā darbībā;

– mantas iegūšana, valdījums vai lietošana, mantas saņemšanas brīdī zinot, ka šī manta iegūta noziedzīgā darbībā vai piedaloties šādā darbībā;

– piedalīšanās kādā no darbībām, kas minētas iepriekšējās trīs daļās, apvienošanās kādas iepriekš minētas darbības izdarīšanai, izdarīšanas mēģinājums, palīdzība noziedzīgas darbības veikšanā, pamudināšana uz noziedzīgu darbību, padomu došana vai noziedzīgas darbības izpildes atvieglošana.

Zināšanas, nodomu vai motīvu, kas ir šajā ievilkumā paredzēto darbību elements, var konstatēt, pamatojoties uz objektīviem faktiskiem apstākļiem.

Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu uzskata par tādu arī tad, kad darbības, kas rada mantu, kuras legalizēšana notiek, izdarītas citas dalībvalsts teritorijā vai kādas trešās valsts teritorijā;

D) “Manta” ir jebkura veida mantiski labumi, ķermeniskas un bezķermeniskas, kustamas un nekustamas lietas, kā arī juridiski dokumenti, kas apliecina šīs mantas īpašumu vai tiesības attiecībā uz šo mantu.

E) “Noziedzīga darbība” ir jebkura līdzdalība smaga nozieguma izdarīšanā.

Smagi noziegumi ir:

– jebkurš nodarījums, kas minēts Vīnes Konvencijas 3. panta 1. daļas a) apakšpunktā;

– kriminālas organizācijas darbības, kas minētas Vienotās rīcības 98/733/TI[[12]](#footnote-12) 1. pantā;

– krāpšana lielā apmērā, kas minēta 1. panta 1. daļā un 2. pantā Konvencijā par Eiropas Kopienu finanšu interešu aizsardzību[[13]](#footnote-13);

– korupcija;

– nodarījums, kas var izraisīt būtiskus ieņēmumus un kas ir sodāms ar bargu brīvības atņemšanu atbilstoši dalībvalsts sodu likumam.

Dalībvalstīm līdz 2004. gada 15. decembrim ir jāgroza šajā ievilkumā noteiktā definīcija, lai saskaņotu šo definīciju ar smaga nozieguma definīciju, kas sniegta Vienotajā rīcībā 98/699/TI. Padome aicinājusi Komisiju līdz 2004. gada 15. decembrim iesniegt priekšlikumu direktīvai, kas šajā saistībā groza šo direktīvu.

Dalībvalstis var noteikt jebkuru citu nodarījumu par noziedzīgu darbību šīs direktīvas nozīmē.

F) “Kompetentās iestādes” ir valsts iestādes, kas saskaņā ar likumu vai noteikumiem ir pilnvarotas pārraudzīt jebkuras iestādes vai personas, darbību saskaņā ar šo direktīvu.

2. Direktīvā iekļauj šādu pantu:

#### “2.a pants

Dalībvalstīm ir jānodrošina, ka šajā direktīvā paredzētie pienākumi tiek piemēroti šādām iestādēm:

1) kredītiestādēm, kas noteiktas 1. panta A punktā,

2) finanšu iestādēm, kas noteiktas 1. panta B punktā,

un šādām fiziskām vai juridiskām personām, kas veic savas profesionālās darbības:

3) revidentiem, ārējiem grāmatvežiem un nodokļu konsultantiem;

4) nekustamā īpašuma aģentiem;

5) notāriem un citiem neatkarīgajiem juridisko profesiju pārstāvjiem, ja tie:

a) palīdz plānot vai noslēgt darījumus saviem klientiem attiecībā uz:

i) nekustamā īpašuma vai saimniecisko vienību pirkšanu un pārdošanu;

ii) klienta naudas, vērtspapīru vai citu aktīvu pārvaldīšanu;

iii) banku kontu, krājkontu vai vērtspapīru kontu atvēršanu vai pārvaldīšanu;

iv) uzņēmumu izveidei, darbībai vai vadīšanai nepieciešamo ieguldījumu organizācijai;

v) trestu, uzņēmumu vai līdzīgu struktūru izveidei, darbībai vai vadīšanai,

b) vai rīkojas sava klienta vārdā vai tā interesēs jebkurā finanšu vai nekustamā īpašuma darījumā;

6) augstvērtīgu preču, piemēram, dārgakmeņu vai dārgmetālu, kā arī mākslas darbu un izsolē pārdoto preču izplatītājiem, ja samaksa veikta skaidrā naudā un sasniedz EUR 15000 vai vairāk;

7) spēļu namiem.”

3. 3. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“3. pants

1. Dalībvalstīm jānodrošina, ka iestādes un personas, uz kurām attiecas šī direktīva, prasa savu klientu identifikāciju ar apliecinošiem dokumentiem, uzsākot darījumu attiecības, īpaši atverot kontu vai krājkontu, vai piedāvājot seifa pakalpojumus.

2. Identifikācijas prasība atteicas arī uz visiem darījumiem ar klientiem, kas nav minēti 1. punktā, ja darījumu summa sasniedz vai pārsniedz EUR 15000, neatkarīgi no tā, vai darījumu veic ar vienu darbību vai ar vairākām darbībām, kuras ir savstarpēji saistītas. Ja summa nav zināma darījuma sākšanas brīdī, attiecīgā iestāde veic identifikāciju, līdzko tā uzzina summu, un konstatē, ka robežvērtība ir sasniegta.

3. Atkāpjoties no iepriekšējiem punktiem, netiek izvirzītas identifikācijas prasības attiecībā uz apdrošināšanas polisēm, ko izsniedz apdrošināšanas uzņēmumi tādā nozīmē, kā noteikts 1992. gada 10. novembra Padomes Direktīvā 92/96/EEK par to tiesību normu un administratīvo aktu saskaņošanu, kas attiecas uz tiešo dzīvības apdrošināšanu (trešā dzīvības apdrošināšanas direktīva[[14]](#footnote-14)), kad tie veic darbības, uz kurām attiecas šī direktīva, ja periodiskās prēmijas summa vai summa, kas jāmaksā kādā konkrētā gadā, pārsniedz EUR 1000 vai nepārsniedz, vai ja ir izmaksāta vienreizēja prēmija, kuras summa ir EUR 2500 vai mazāk. Ja periodisko prēmiju vai summu, kas ir jāmaksā kādā konkrētā gadā, palielina tā, ka tās pārsniedz ECU 1000, ir jāveic identifikācija.

4. Dalībvalstis var noteikt, ka identifikācijas prasība nav obligāta tām apdrošināšanas polisēm attiecībā uz pensiju shēmām, kuru izsniegšanas pamatā ir darba līgums vai apdrošinātā profesija, ar nosacījumu, ka šajos apdrošināšanas līgumos nav atkāpšanās klauzulu un tos nevar izmantot par aizņēmuma nodrošinājumu.

5. Atkāpjoties no iepriekšējiem punktiem, visiem spēļu namu klientiem ir jābūt identificētiem, ja tie pērk vai pārdod spēļu kartes, kuru vērtība ir EUR 1000 vai vairāk.

6. Spēļu nami, kas ir valsts uzraudzībā, katrā ziņā jāuzskata par tādiem, kas ievēro šajā direktīvā noteikto identifikācijas prasību, ja tie tūlīt reģistrē un identificē savus klientus pie ieejas, neatkarīgi no iegādāto spēļu karšu skaita.

7. Gadījumā, ja ir šaubas, vai iepriekšējos punktos minētie klienti darbojas savā vārdā, vai ja ir skaidrs, ka tie nerīkojas savā vārdā, kredītiestādes un finanšu iestādes veic attiecīgus pasākumus, lai iegūtu informāciju par to personu faktisko identitāti, kuru vārdā minētie klienti darbojas.

8. Iestādēm un personām, uz kurām attiecas šī direktīva, ir jāveic šāda identifikācija pat tad, ja darījuma summa ir mazāka par sākotnēji paredzēto summu, ja ir šaubas par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu.

9. Iestādēm un personām, uz kurām attiecas šī direktīva, nepiemēro šajā pantā noteiktās identifikācijas prasības, ja klients ir kredītiestāde vai finanšu iestāde, uz kuru attiecas šī direktīva, vai arī kredītiestāde vai finanšu iestāde, kas atrodas trešā valstī, kura pēc attiecīgo dalībvalstu uzskatiem uzliek līdzvērtīgas prasības tām iestādēm, kas noteiktas šajā direktīvā.

10. Dalībvalstis var paredzēt, ka identifikācijas prasības attiecībā uz 3. un 4. punktā minētajiem darījumiem ir izpildītas, kad ir konstatēts, ka darījuma maksājums ir jādebetē no konta, kas klienta vārdā atvērts kredītiestādē, uz ko attiecas 1. punkta prasības.

11. Dalībvalstis jebkurā gadījumā var nodrošināt, ka iestādes un personas, uz kurām attiecas šī direktīva, veic īpašus un atbilstošus pasākumus, kas vajadzīgi, lai kompensētu lielo nelikumīgi iegūto līdzekļu legalizēšanas risku, kas rodas, nodibinot darījumu attiecības vai iesaistoties darījumos ar klientu, kura personība identifikācijas mērķiem faktiski netiek pārbaudīta (pastarpinātas darbības). Šādiem pasākumiem ir jānodrošina, ka klienta identitāti nosaka, piemēram, pieprasot papildu dokumentārus pierādījumus vai papildpasākumus, lai pārbaudītu iesniegtos dokumentus, vai apliecinošu apstiprinājumu, ko izdevusi iestāde, uz kuru attiecas šī direktīva, vai pieprasot, ka pirmais darījumu maksājums tiek veikts no konta, kas atvērts uz klienta vārda kredītiestādē, uz kuru attiecas šī direktīva. Iekšējās kontroles procedūrai, kas noteikta 11. panta 1. punktā ir jāparedz šiem pasākumiem īpašs konts.

4. Termini “kredītiestādes un finanšu iestādes” 4., 5., 8. un 10. pantā jāaizstāj ar terminiem “iestādes un personas, uz kurām attiecas šī direktīva”.

5. 6. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“6. pants

1. Dalībvalstis nodrošina, ka iestādes un personas, uz kurām attiecas šī direktīva, kā arī to vadītāji un darbinieki pilnībā sadarbojas ar iestādēm, kas ir atbildīgas par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanu:

a) pēc savas iniciatīvas informējot minētās iestādes par visiem faktiem, kas varētu liecināt par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu;

b) pēc šo iestāžu pieprasījuma sniedzot minētajām iestādēm visu vajadzīgo informāciju attiecīgajos tiesību aktos paredzētajā kārtībā.

2. Informāciju, kas minēta pirmajā daļā, nosūta tās dalībvalsts iestādēm, kuras ir atbildīgas par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanu un kuras teritorijā atrodas iestāde, kas nosūta informāciju. Šo informāciju parasti nosūta persona vai personas, ko kredītiestāde vai finanšu iestāde iecēlusi 11. panta 1. punkta a) apakšpunktā paredzētajā kārtībā.

3. Attiecībā uz notāriem un neatkarīgajiem juridisko profesiju pārstāvjiem, kas minēti 2.a panta 5. daļā, dalībvalstis var izraudzīties atbilstošu attiecīgās profesijas pašpārvaldes iestādi, kas būtu informēta par faktiem, kas minēti 1. punkta a) apakšpunktā, un šādā gadījumā noteikt atbilstošas sadarbības formas starp šo organizāciju un iestādēm, kas ir atbildīgas par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanu.

Dalībvalstīm nav pienākums piemērot 1. punktā noteiktās saistības notāriem, neatkarīgajiem juridisko profesiju pārstāvjiem, revidentiem, ārējiem grāmatvežiem un nodokļu konsultantiem attiecībā uz informāciju, ko tie saņem no saviem klientiem vai pieprasa tiem to tiesiskā statusa noteikšanas gaitā vai izpildot klienta uzdevumu atbildēt vai pārstāvēt to tiesas procesā vai saistībā ar šo procesu, ieskaitot konsultācijas par tiesvedības ierosināšanu vai izvairīšanos no tās, ja vien šāda informācija ir saņemta vai pieprasīta šādas tiesvedības laikā, kā arī pirms vai pēc tās.”

6. 7. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“7. pants

Dalībvalstis nodrošina, ka iestādes un personas, uz kurām attiecas šī direktīva, atturas veikt darījumus, par kuriem tās zina vai par kuriem ir aizdomas, ka tie ir saistīti ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, kamēr tās nav informējušas 6. pantā minētās iestādes. Šīs iestādes var saskaņā ar valsts tiesību aktos paredzētajiem nosacījumiem dot norādi neveikt attiecīgo darījumu. Ja ir aizdomas, ka šāds darījums saistās ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, un ja šādi atturēties nav iespējams, vai tas sarežģītu to personu vajāšanu, kas ir ieguvēji varbūtējā nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas operācijā, attiecīgās iestādes un personas informē minētās iestādes tūlīt pēc darījuma veikšanas.”

7. Šo tekstu iekļauj 1. punktā un 8. pantam pievieno šādu tekstu: 2. “Dalībvalstīm nav pienākums saskaņā ar šo direktīvu piemērot 1. punktā noteiktās saistības profesijām, kuras minētas 6. panta 3. punkta otrajā daļā.”

8. 9. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“9. pants

Tas, ka iestāde vai persona, uz kuru attiecas šī direktīva, vai darbinieks vai šādas iestādes vai personas vadītājs, labā ticībā izpauž 6. un 7. punktā minēto informāciju iestādēm, kas ir atbildīgas par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanu, nav pārkāpums attiecībā uz informācijas izpaušanas ierobežojums, kas noteikts līgumā vai jebkurā likumdošanas, normatīvajā vai administratīvajā aktā, un nedrīkst pakļaut iestādi, personu vai tās vadītājus un darbiniekus nekādām saistībām.

9. Turpmākā daļa jāiekļauj 10. pantā “dalībvalstis nodrošina, ka uzraudzības iestādes, kas tiesīgas saskaņā ar likumu vai noteikumiem pārraudzīt akcijas, ārvalstu valūtu un atvasināto finanšu instrumentu noietu, informē iestādes, kas atbildīgas par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanu, ja tās atklāj faktus, kas varētu būt pierādījumi nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanai.”

10. 11. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“11. pants

1. Dalībvalstis nodrošina, ka iestādes un personas, uz kurām attiecas šī direktīva:

a) ievieš pienācīgas iekšējās kontroles un saziņas procedūras, lai nepieļautu un novērstu darbības attiecībā uz nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu;

b) veic attiecīgus pasākumus, lai darbinieki zinātu šīs direktīvas noteikumus. Šajos pasākumos iekļauta attiecīgo darbinieku piedalīšanās īpašās apmācību programmās, lai viņiem palīdzētu pazīt darbības, kas var būt saistītas ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, kā arī lai instruētu par to, kā rīkoties šādos gadījumos.

Ja fiziska persona, uz kuru attiecas 2.a panta 3. līdz 7. punkts, uzsāk savu profesionālo darbību kā juridiskas personas darba ņēmējs, šajā pantā minētie pienākumi jāpiemēro drīzāk šai juridiskajai personai, nevis fiziskajai personai.

2. Dalībvalstis nodrošina, ka iestādēm un personām, uz kurām attiecas šī direktīva, būtu pieeja jaunākajai informācijai par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas praksi un norādēm aizdomīgu darījumu atklāšanai.”

11. 12. pantā vārdi “kredītiestādes vai finanšu iestādes, kas minētas 1. pantā” aizstāj ar “iestādes un personas, kas minētas 2. a pantā.”

# 2. pants

Trijos gados, kopš šī direktīva stājās spēkā, Komisijai saistībā ar Direktīvas 91/308/EEC 17. pantā noteikto ziņojumu jāveic atbilstoša aspektu pārbaude attiecībā uz 1. panta E. daļas piektā ievilkuma īstenošanu, attiecīgu juristu un citu neatkarīgo juridisko profesiju pārstāvju uzskaiti, klientu identificēšanu distances darījumos un iespējamās ietekmes uz elektronisko tirdzniecību novērtēšana.

# 3. pants

1. Dalībvalstis nodrošina, ka normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības, stājas spēkā, vēlākais, līdz 2003. gada 15. jūnijam. Dalībvalstis par to tūlīt informē Komisiju.

Pieņemot šīs normas, dalībvalstis tajās ietver atsauci uz šo direktīvu, vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka paņēmienus, kā izdarīt šādas atsauces.

2. Dalībvalstis dara zināmus Komisijai tos savu tiesību aktu svarīgākos noteikumus, ko tās pieņēmušas jomā, kuru reglamentē šī direktīva.

# 4. pants

Šī direktīva stājas spēkā publicēšanas dienā “Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī”.

# 5. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

2001. gada 4. decembrī Briselē.

|  |  |
| --- | --- |
| Eiropas Parlamenta vārdā –  priekšsēdētāja  N. Fontēna [*N. Fontaine*] | Padomes vārdā – priekšsēdētājs  D. Reinderss [*D. Reynders*] |

**Komisijas deklarācija**

Komisija atgādina, ka tās darba programmā 2001. gadam noteiktās saistības ir līdz šā gada beigām iesniegt priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par mehānisma izveidi sadarbībai starp kompetentajām dalībvalstu iestādēm un Komisiju, lai nodrošinātu Kopienas finanšu interešu aizsardzību pret nelikumīgām darbībām, to skaitā, pievienotās vērtības nodokļa (PVN) pārkāpumu un nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu. Šīs saistības apstiprinātas 2001. gada 15. maija Komisijas Paziņojumā attiecībā uz rīcības plānu 2001.–2003. gadam par Kopienas finanšu interešu aizsardzību – krāpšanas apkarošana[[15]](#footnote-15)1.

*REGISTER: 09500000 ; 10400000*

*DOCNUM: 32001L0097*

*PUBREF: Official Journal L 344 , 28/12/2001 P. 0076 - 0082*

1. OV, C 177 E, 27.06.2000., 14. lpp. [↑](#footnote-ref-1)
2. OV, C 75, 15.03.2000., 22. lpp. [↑](#footnote-ref-2)
3. Eiropas Parlamenta 2000. gada 5. jūlija atzinums (OV, C 121, 24.04.2001., 133. lpp.), Padomes 2000. gada 30. novembra kopējā nostāja (OV, C 36, 02.02.2001., 24. lpp.) un Eiropas Parlamenta 2001. gada 5. aprīļa lēmums (“Oficiālajā Vēstnesī” vēl nav publicēts). Eiropas Parlamenta 2001. gada 13. novembra lēmums un Padomes 2001. gada 19. novembra lēmums. [↑](#footnote-ref-3)
4. OV, L 166, 28.06.1991., 77. lpp. [↑](#footnote-ref-4)
5. OV, L 141, 11.06.1993., 27. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/9/EK (OV, L 84, 26.03.1997., 22. lpp.). [↑](#footnote-ref-5)
6. OV, L 333, 09.12.1998., 1. lpp. [↑](#footnote-ref-6)
7. OV, C 251, 15.08.1997., 1. lpp. [↑](#footnote-ref-7)
8. OV, L 351, 29.12.1998., 1. lpp. [↑](#footnote-ref-8)
9. OV, L 126, 26.5.2000, 1. lpp. Direktīva grozīta ar Direktīvu 2000/28/EK (OV, L 275, 27.10.2000, 37. lpp.). [↑](#footnote-ref-9)
10. OV, L 63, 13.03.1979., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/26/EK (OV, L 168, 18.07.1995., 7. lpp.). [↑](#footnote-ref-10)
11. OV, L 141, 11.06.1993., 27. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/9/EK (OV, L 84, 26.03.1997., 22. lpp.). [↑](#footnote-ref-11)
12. OV, L 351, 29.12.1998., 1. lpp. [↑](#footnote-ref-12)
13. OV, C 316, 27.11.1995, 48. lpp. [↑](#footnote-ref-13)
14. OV, L 360, 09.12.1992., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/64/EK (OV, L 290, 17.11.2000., 27. lpp.). [↑](#footnote-ref-14)
15. 1 COM (2001) 254 galīgā redakcija; sk. 2.2.1. punktu. [↑](#footnote-ref-15)